

WH10DCL

Bezvadu leņķa triecienskrūvgriezis

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet un izprotiet šo instrukciju.

Lietošanas instrukcija

Latviski

Uzlādējams akumulators

Fiksators

Izvelciet

Ievietojiet

Rokturis

Pabīdīet

Ievietojiet

Signāllampīņa

Uzlādējamā akumulatora pievienošanas atvere

Skrūvngrieža uzgalis

Kustība

Vadotnes uzmava

Sēstūra atvere ietverē

Palaišanas slēdzis

Selektora poga

R un L atzīmes

Lampīņa

Gultņa vāks

Trīciēnmehānisma daļas

Akumulatora uzlādes līmeņa brīdinājuma lampīņa

Simboli

BRĪDINĀJUMS

Turpmāk attēloti simboli, kurus izmanto šai ierīcei. Pirms lietošanas pārlicinieties, ka saprotat to nozīmi.

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un noteikumus.

Brīdinājumu un norādījumu neievērošana rada ugunsgrēka izcelšanās, strāvas trieciena un/vai smagu ievainojumu gūšanas risku.

Tikai ES valstīm

Neizmetiet elektroierīces kopā ar sadzīves atkritumiem! Saskaņā ar Eiropas direktīvu 2002/96/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un tās izpildi atbilstoši vietējiem likumdošanas aktiem izlietotās elektroierīces ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā videi nekaitīgas otrreizējas pārstrādes punktos.

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI DARBAM AR ELEKTROINSTRUMENTIEM

BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un noteikumus. Brīdinājumu un norādījumu neievērošana rada ugunsgrēka izcelšanās, strāvas trieciena un/vai smagu ievainojumu gūšanas risku.

Saglabājiet visus brīdinājumus un noteikumus turpmākai uzziņai. Brīdinājumos termins „elektroierīce“ attiecas uz elektroierīci, kas darbināma no elektrotīkla (ar vadu) vai ar akumulatora enerģiju (bez vada).

1. Drošība darba vietā
 - a. Uzturiet darba vietu tīru un labi apgaismotu. Piekrautas vai slikti apgaismotas vietas veicina negadījumu rašanos.
 - b. Nedarbiniet elektroierīces sprādzienbīstamā vidē, proti, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā. Elektroierīces rada dzirksteles, kas var izraisīt putekļu vai tvaiku uzliesmošanu.
 - c. Elektroierīces lietošanas laikā bērniem un citām personām jāatrodas drošā attālumā. Uzmanības novēršana darba laikā var izraisīt kontroles zaudēšanu pār elektroierīci.

2. Elektrodrošība
 - a. Elektroierīces kontaktdakšai jābūt piemērotai sienas kontaktlīdždai. Kontaktdakšu nedrīkst pārveidot. Neizmantojiet adaptera kontaktdakšas, ja elektroierīce ir iezemēta. Nepārveidošanas kontaktdakšas un piemērotas kontaktlīdžas samazina strāvas trieciena gūšanas risku.
 - b. Nepieļaujiet ķermeņa saskari ar zemētiem priekšmetiem, piemēram, cauruļvadiem, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem. Ķermenim saskaroties ar zemēto priekšmetu, palielinās strāvas trieciena gūšanas risks.
 - c. Nepakļaujiet elektroierīces lietus vai mitruma iedarbībai. Mitrumam iekļūstot elektroierīcē, palielinās strāvas trieciena gūšanas risks.
 - d. Nebojājiet strāvas vadu. Neizmantojiet strāvas vadu elektroierīces nešanai, vilkšanai vai atvienošanai no elektrotīkla. Neglabājiet strāvas vadu karstu, eļļainu, asu vai kustīgu priekšmetu tuvumā.

- Bojāti vai samezģojušie strāvas vadi palielina strāvas trieciena gūšanas risku.
- e. Strādājot ar elektroierīci ārpus telpām, lietojiet darbam ārā piemērotu pagarinātāju. Darbam ārpus telpām piemērots pagarinātājs samazina strāvas trieciena gūšanas risku.
- f. Ja nav iespējams izvairīties no elektroierīces lietošanas mitrā darba vidē, lietojiet noplūdes strāvas aizsargeleju. Noplūdes strāvas aizsargeļs samazina strāvas trieciena gūšanas risku.

3. Personīgā drošība
 - a. Esiet modri, sekojiet līdzi darbam un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Nelietojiet elektroierīci, ja esat noguris vai atrodaties narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu izraisītā reibumā. Pat neliela neuzmanība elektroierīces lietošanas laikā var radīt nopietnus ievainojumus.
 - b. Lietojiet individuālās aizsardzības aprīkojumu. Vienmēr

lietojiet acu aizsarglīdzekļus.

Aizsardzības aprīkojums, piemēram, putekļu maska, neslīdoši apavi, ķivere vai dzirdes aizsarglīdzekļi, samazina traumu gūšanas risku.

- c. Nepieļaujiet ierīces nejaušu iedarbināšanu. Pirms ierīces pieslēgšanas pie barošanas avota un/vai akumulatora ievietošanas, ierīces pacelšanas vai pārvietošanas, pārliedzieties, ka slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī.

Elektroierīču nēsāšana, ja pirksts atrodas uz ieslēgšanas slēdža, vai ieslēgtu elektroierīču pieslēgšana elektrotīklam paaugstina ievainojumu gūšanas risku.

- d. Pirms elektroierīces ieslēgšanas noņemiet tai piestiprinātās regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.

Elektroierīces rotējošajai daļai piestiprināta uzgriežņatslēga vai regulēšanas atslēga rada traumu gūšanas risku.

- e. Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr stāviet uz stabilas pamatnes un saglabājiet līdzsvaru.

Šādi uzlabosiet kontroli pār elektroierīci negaidītās situācijās.

- f. Valkājiet darbam piemērotu apģērbu. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Neļaujiet matiem, apģērbam vai cimdiem saskarties ar kustīgām daļām.

Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās daļās.

- g. Ja darba vietā ir uzstādītas putekļu nosūkšanas vai savākšanas ierīces, pārliedzieties, ka tās ir pareizi uzstādītas un tiek pareizi lietotas.

Šīs ierīces samazina ar putekļiem saistītos riskus.

4. Elektroierīces lietošana un apkope
 - a. Nelietojiet elektroierīci ar pārmērīgu spēku. Lietojiet darbam piemērotu elektroierīci.

Darbam piemērota elektroierīce ļauj darbu paveikt labāk un drošāk.

- b. Ja elektroierīces slēdzi nevar ieslēgt un izslēgt, nelietojiet elektroierīci.

Ikvienu elektroierīci, kam nedarbojas slēdzis, ir bīstama un tā ir jāremontē.

- c. Pirms elektroierīces regulēšanas, piederumu maiņas vai ierīces uzglabāšanas atvienojiet tās kontaktdakšu no barošanas avota un/vai izņemiet akumulatoru.

Šādi novērsīsiet elektroierīces nejaušas iedarbināšanas risku.

- d. Glabājiet elektroierīces bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet elektroierīces lietot personām, kuras nav ar tām iepazīnušas vai nav lasījušas šo instrukciju.

Elektroierīces ir bīstamas, ja tās lieto nekompetenti lietotāji.

- e. Elektroierīcēm jābūt labā tehniskā stāvoklī. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav bojātas, nobīdījušas un vai tās nesaskaras. Pievērsiet uzmanību citiem faktoriem, kas var ietekmēt elektroierīces lietošanu.

Pirms elektroierīces lietošanas visi bojājumi ir jānovērš.

Daudzu nelaimes gadījumu cēlonis ir neapmierinošs elektroierīces tehniskais stāvoklis.

- f. Griešanas instrumentiem ir jābūt asiem un tīriem. Pareizi apkopti griešanas instrumenti ar asām malām iekersies retāk un ir vieglāk vadāmi.

- g. Izmantojiet elektroierīci, piederumus, uzgaļus utt. atbilstoši lietošanas instrukcijai un elektroierīces noteiktajam veidam, ņemot vērā darba apstākļus un izpildāmā darba prasības.

Lietojot elektroierīci tam neparedzētām mērķim, var rasties riska situācija.

5. Akumulatora ierīces lietošana un apkope
 - a. Veiciet uzlādi tikai ar ražotāja norādīto lādētāju. Vienam akumulatoru tipam piemērots lādētājs var radīt ugunsgrēka risku, to lietojot ar atšķirīgu akumulatoru.
 - b. Lietojiet elektroierīces tikai ar tām īpaši paredzētajiem akumulatoriem.

Jebkādu citu akumulatoru lietošana var radīt ievainojumu un ugunsgrēka risku.

- c. Kad nelabvēlīgot akumulatoru, novietojiet to tālāk no, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem metāla priekšmetiem, kas var saslēgt vienu kontakta spaiļu ar otru.

Akumulatora kontakta spaiļu īssavienojums var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.

- d. Nelabvēlīgos apstākļos šķidrums var izšļakstīties no akumulatora; nepieļaujiet saskari. Ja notikusi nejauša saskare, noskalojiet to ar ūdeni. Ja šķidrums ir iekļuvis acīs, vērsieties pie ārsta. No akumulatora izšļakstīties šķidrums var izraisīt iekaisumu vai apdegumus.

6. Apkope

- a. Elektroierīces apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts meistars, izmantojot oriģinālās rezerves daļas un piederumus. Tādējādi tiks nodrošināts elektroierīces darbināšanas drošums.

UZMANĪBU!

Bērniem un nespējīgām personām jāatrodas drošā attālumā.

Instrumenti, ko nelieto, ir jāuzglabā bērniem un nespējīgām personām nepieejamā vietā.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI BEZVADU LEŅĶA TRIECIENSKRŪVGRIEZIM

1. Šis ir pārnēsājams skrūvju pievilkšanas un atbrīvošanas instruments. Lietojiet to tikai šim darbībā.
2. Ja ierīci darbināšiet ilgu laiku, lietojiet ausu aizbāžņus.
3. Darbināšana ar vienu roku ir ļoti bīstama, turiet ierīci stingri ar abām rokām.
4. Pēc uzgaļa uzstādīšanas to viegli pavelciet uz āru, lai pārliecinātos, ka tas nav vaļīgs. Ja uzgalis nav pareizi uzstādīts, lietošanas laikā tas var kļūt vaļīgs un radīt bīstamu situāciju.
5. Izmantojiet skrūvei atbilstošu uzgali.
6. Pievelkot skrūvi ar slīpā leņķī novietotu leņķa triecienskrūvgriezi, var tikt bojāta skrūves galva, bet skrūve netiks pievilkta ar pienācīgu spēku. Pievelciet, novietojot leņķa triecienskrūvgriezi taisnā līnijā pret skrūvi.
7. Vienmēr uzlādējiet akumulatoru 0–40°C temperatūrā. Uzlādējot akumulatoru temperatūrā ārpus 0–40°C diapazona, iespējams, netiks nodrošināta pareiza uzlāde un saīsināsies akumulatora darbības laiks.

Vispiemērotākā ir uzlāde 20–25°C temperatūrā.

8. Pēc vienas akumulatora uzlādes pabeigšanas ļaujiet lādētājam atdzist apmēram 15 minūtes, pirms uzlādēsiet nākamo reizi.

Nelādējiet akumulatoru ilgāk nekā 2 stundas.

9. Nepieļaujiet svešķermeņu iekļūšanu akumulatora pieslēgvietā.

10. Nekādā gadījumā neizjauciet akumulatoru un lādētāju.

11. Nekādā gadījumā nepieļaujiet akumulatora īssavienojumu. Akumulatora īssavienojums ievērojami palielinās strāvas stiprumu un izraisīs pārkaršanu. Tas izraisīs aizdegšanos vai akumulatora bojājumus.

12. Nemetiet akumulatoru ugunī. Degošs akumulators var uzsprāgt.

13. Kad urbjat sienā, grīdā vai griestos, pārliecinieties, ka šajās vietās nav izvietots elektrības vads utt.

14. Ja pēc uzlādes akumulatora darbības laiks kļuvis praktiski lietošanai pārāk īss, nogādājiet akumulatoru veikalā, kurā to iegādājāties. Neizmetiet nolietoto akumulatoru.

15. Nolieciet akumulatora lietošana izraisīs lādētāja bojājumu.

16. Neievietojiet priekšmetus lādētāja ventilācijas atverēs.

Ja lādētāja ventilācijas atverēs ievietosiet metāla priekšmetus vai viegli uzliesmojošus materiālus, tiks izraisīts īssavienojums vai lādētāja bojājumi.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI DARBĀ AR LITĪJA JONU AKUMULATORU

Kalpošanas laika pagarināšanai litija jonu akumulators ir aprīkots ar izlādes novēršanas aizsargfunkciju.

Turpmāk aprakstītajos 1.–3. gadījumos šīs ierīces lietošanas laikā motors var apstāties pat tad, ja nospiežat slēdzi. Tā nav darbības kļūme, bet aizsargfunkcijas darbības rezultāts.

1. Kad akumulators izlādējas, motors apstājas.

Šādā gadījumā nekavējoties to uzlādējiet.

2. Ja instruments ir pārslodgots, motors var apstāties. Šādā gadījumā atbrīvojiet instrumenta slēdzi un novērsiet pārslodzes cēloņus. Pēc tam varat turpināt lietot ierīci.

3. Ja akumulators ir pārkarsis pārslodzes laikā, iespējams, tiks pārtraukta elektroenerģijas padeve no akumulatora.

Šādā gadījumā pārtrauciet akumulatora lietošanu un ļaujiet tam atdzist. Pēc tam varat turpināt lietot ierīci.

Turklāt ievērojiet turpmāk minētos brīdinājumus un piesardzības pasākumus.

BRĪDINĀJUMS

Lai novērstu akumulatora noplūdi, sasilšanu, dūmu rašanos, sprādzienu un aizdegšanos, noteikti ievērojiet turpmāk minētos piesardzības pasākumus.

1. Nepieļaujiet metāla skaidu un putekļu uzkrāšanos uz akumulatora.

- Darba laikā nepieļaujiet metāla skaidu un putekļu uzkrāšanos uz akumulatora.

- Pārliecinieties, ka darba laikā uz elektroierīci krītošās metāla skaidas un putekļi neuzkrājas uz akumulatora.

- Neuzglabājiet nelietotu akumulatoru vietās, kur tas var tikt pakļauts metāla skaidu un putekļu iedarbībai.

- Pirms akumulatora uzglabāšanas noīriet metāla skaidas un putekļus, kas var pie tā pielipt, un neuzglabājiet kopā ar metāla priekšmetiem (skrūvēm, naglām utt.).

2. Necaurduriet akumulatoru ar asu priekšmetu, piemēram, naglu, nesiet ar āmuru, neuzkāpiet, nesviediet un nepakļaujiet akumulatoru spēcīgu triecienu iedarbībai.

3. Nelietojiet acīmredzami bojātu vai deformētu akumulatoru.

4. Nelietojiet akumulatoru ar pretēju polaritāti.

5. Nepieslēdziet tieši pie elektrotīkla rozetēm vai automobiļa piesmēķētāja ligzdām.

6. Lietojiet akumulatoru tikai noteiktajam mērķim, nelietojiet to citiem nolūkiem.

7. Ja akumulatora uzlāde netiek pabeigta pat pēc noteiktā uzlādes laika, nekavējoties pārtrauciet uzlādi.
8. Neievietojiet un nepakļaujiet akumulatoru augstas temperatūras vai augsta spiediena iedarbībai, piemēram, mikroviļņu krāsnī, žāvētājā vai tvertnē ar augstu spiedienu.
9. Nekavējoties nogādājiet to drošā atātlumā no uguns, it īpaši tad, ja konstatēta noplūde vai jūtama slikta smaka.
10. Nelietojiet vietās, kur rodas spēcīga statiskā elektrība.
11. Ja akumulatora lietošanas, uzlādes vai uzglabāšanas laikā rodas noplūde, slikta smaka, siltums, mainās krāsa vai rodas deformācija, nekavējoties atvienojiet to no ierīces vai akumulatora lādētāja un pārtrauciet lietošanu.

UZMANĪBU!

1. Ja no akumulatora izplūstošais šķidrums iekļūst acīs, neberziet tās, bet rūpīgi izskalojiet ar tīru ūdeni, piemēram, krāna ūdeni, un nekavējoties vērsieties pie ārsta.
- Ja neārstēts, šķidrums var izraisīt redzes problēmas.
2. Ja šķidrums nokļūst uz ādas vai apģērba, nekavējoties nomazgājiet ar tīru ūdeni, piemēram, krāna ūdeni. Tas var izraisīt ādas iekaisumu.
 3. Ja akumulatora pirmās lietošanas reizē konstatējat rūsu, sliktu smaku, pārkaršanu, krāsas maiņu, deformāciju un/vai citas novirzes, nelietojiet to un nogādājiet atpakaļ piegādātājam vai pārdevējam.

**TEHNISKIE DATI
ELEKTROIERĪCE**

Griešanās ātrums bez slodzes	0–2100 min ⁻¹
Lietojums (parasta skrūve)	M4–M10
Griezes moments (maksimālais)	30 N m
Uzlādējams akumulators	BCL1015: Litija jonu 10,8 V/12 V līdzstrāva, maks. (1,5 Ah 3 šūnas)
Svars	0,8 kg

LĀDĒTĀJS

Modelis	UC10SFL
Uzlādes spriegums	10,8 V
Svars	0,35 kg

LIETOJUMI

Metālam paredzēto skrūvju, koka skrūvju, pašgriezošo skrūvju utt. ieskrūvēšana un izskrūvēšana

STANDARTA PIEDERUMI

WH10DCL (2LCSK)	Skrūvgrieža uzgalis ar krustenisku galvu (Nr. 2 x 50L)	1
	Akumulators (BCL1015)	2
	Lādētājs (UC10SFL)	1
	Plastmasas futrālis	1
WH10DCL (LCSK)	Skrūvgrieža uzgalis ar krustenisku galvu (Nr. 2 x 50L)	1
	Akumulators (BCL1015)	1
	Lādētājs (UC10SFL)	1
	Plastmasas futrālis	1
WH10DCL (NN)	Bez skrūvgrieža uzgaļa ar krustveida galvu, akumulatora, lādētāja un plastmasas futrāja.	

Standarta piederumi var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

IZVĒLES PIEDERUMI (nopērkami atsevišķi)

1. Akumulators (BCL1015)

Izvēles piederumi var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

AKUMULATORA IZNĒMŠANA/IEVIETOŠANA

1. Akumulatora izņemšana
Stingri turiet rokturi un pabīdiet akumulatora fiksatoru, lai izņemtu akumulatoru (skatīt 1. un 2. att.).

UZMANĪBU!

Nekādā gadījumā nepieļaujiet akumulatora īssavienojumu.

2. Akumulatora ievietošana
Pareizā polaritātē ievietojiet akumulatoru (skatīt 2. att.).

UZLĀDE

Pirms elektroierīces lietošanas uzlādējiet akumulatoru, kā norādīts zemāk.

1. Pieslēdziet lādētāja strāvas vadu pie kontaktligzdas
2. Ievietojiet akumulatoru lādētājā
Novietojiet akumulatoru, lai tehnisko datu plāksnīte būtu vērsta pret lādētāja tehnisko datu plāksnīti, pēc tam piespiediet akumulatoru, līdz tas saskaras ar apakšējo plātni (skatīt 3. att.).
Lādētājs ieslēgsies (izgaismosies signāllampīņa), kad tiks ievietots akumulators.

UZMANĪBU!

Ja signāllampīņa neizgaismojas, atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas un pārbaudiet akumulatora ievietošanu.
Signāllampīņa nodziest, norādot par akumulatora pilnīgu uzlādi.

UZMANĪBU!

Ja akumulators ir sakarsis tiešos saules staros utt., uzreiz pēc darbināšanas, lādētāja signāllampīna var neizgaismoties. Šādā gadījumā vispirms ļaujiet akumulatoram atdzist, pēc tam sāciet uzlādi.

- Par uzlādes laiku

1. tabulā parādīts nepieciešamais uzlādes laiks atkarībā no akumulatora tipa.

1. tabula Uzlādes laiks (aptuveni minūtēs) 20°C temperatūrā

Akumulatora ietilpība (Ah)	
1,5 Ah	
BCL1015	40 min.

PIEZĪME: Uzlādes laiks var atšķirties atkarībā no vides temperatūras.

3. Atvienojiet lādētāja strāvas vadu no elektrofikla rozetes.

4. Stingri turiet lādētāju un atvienojiet akumulatoru.

PIEZĪME

Pēc lietošanas noteikti atvienojiet akumulatoru no lādētāja un uzglabājiet.

Akumulatora darbības laika pagarināšana

a. Uzlādējiet akumulatorus pirms to pilnīgas izlādes.

Ja jūtat, ka instruments darbojas vājāk, pārtrauciet tā lietošanu un uzlādējiet akumulatoru. Ja turpināsiet izmantot instrumentu un pilnībā izlādēsiet akumulatoru, iespējams, akumulators tiks bojāts un samazināsies tā darbības laiks.

b. Neuzlādējiet augstā temperatūrā.

Uzreiz pēc lietošanas uzlādējama akumulators būs karsts. Ja šādu akumulatoru uzlādējat uzreiz pēc lietošanas, tā iekšējās ķīmiskās vielas kvalitāte pasliktināsies un akumulatora darbības laiks samazināsies. Pirms uzlādes ļaujiet akumulatoram kādu laiku atdzist.

UZMANĪBU!

- Ilgstoši lietots akumulatora lādētājs sakarst, radot atteižu risku. Pēc uzlādes pabeigšanas ļaujiet lādētājam 15 minūtes atdzist, pirms sāksiet nākamo uzlādi.
- Ja pareizi ievietots akumulators nedarbojas, iespējams, radusies akumulatora vai lādētāja kļūme. Nogādājiet to pilnvarotā servisa centrā.

PIRMS DARBINĀŠANAS

1. Darba vietas iekārtošana un pārbaude

Pārlicinieties, ka darba vieta ir piemērota, ievērojot iepriekš minētos piesardzības pasākumus.

LIETOŠANA

1. Uzgaļa ievietošana

Lai ievietotu skrūvgrieža uzgali, vienmēr izpildiet turpmāk minētās darbības. (4. att.)

- a. Pavelciet uz priekšu vadotnes uznavu.
- b. Iespraudiet uzgali ligzdas sešstūra atverē.
- c. Atbrīvojiet vadotnes uznavu, un tā atgriežas sākmstāvoklī.

UZMANĪBU!

Ja vadotnes uznav neatgriežas savā sākotnējā stāvoklī, uzgali nav uzstādīts pareizi.

2. Uzgaļa izņemšana

Pretējā secībā izpildiet ievietošanas darbības.

3. Pārlicinieties, ka akumulators ir piestiprināts pareizi

4. Pārbaudiet griešanās virzienu

Uzgalis griežas pulkstenrādītāja virzienā (skatoties no aizmugures), pabīdot selektora pogas R pusi.

Lai uzgalis grieztos pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam, pabīdiet selektora pogas L pusi (skatīt 5. att.) (Uz kārpusa ir L un R atzīmes).

5. Slēdža darbība

- Nospiežot palaišanas slēdzi, griežas instrumenta uzgalis.

Atbrīvojot palaišanas slēdzi, instrumenta uzgalis pārtrauc griezties.

- Uzgaļa griešanās ātrumu var regulēt ar spēku, kādā nospiežat palaišanas slēdzi. Ātrums ir mazs, viegli nospiežot palaišanas slēdzi, un palielinās, palaišanas slēdzi nospiežot stingrāk.

PIEZĪME

- Kad motors sāks griezties, būs dzirdama dūkoņa. Tas ir tikai troksnis, nevis ierīces kļūme.

6. Lampiņas lietošana

Nospiediet palaišanas slēdzi, lai izgaismotos lampiņa. Lampiņa turpina izgaismoties, kamēr turat nospiestu palaišanas slēdzi. Lampiņa nodzies, kad atbrīvojat palaišanas slēdzi. (6. att.)

UZMANĪBU!

Neskatieties tieši uz gaismu. Tas var izraisīt redzes bojājumus.

7. Skrūvju pievilksana un atbrīvošana

Ievietojiet skrūvi atbilstošu uzgali, savietojiet uzgali ar skrūves galvas rievām, pēc tam pievelciet to. Spiediet leņķa triecienskrūvgriezi tikai tik stingri, lai uzgalis atbilstu skrūves galvai.

UZMANĪBU!

Pārāk ilga pievilksana ar leņķa triecienskrūvgriezi pievilks skrūvi pārāk stingri un var to salauzt.

Pievelkot skrūvi ar slīpā leņķī novietotu leņķa triecienskrūvgriezi, var tikt bojāta skrūves galva, bet skrūve netiks pievilka ar pienācīgu spēku.

Pievelciet, novietojot leņķa triecienskrūvgriezi taisnā līnijā pret skrūvi.

8. Akumulatora uzlādes līmeņa brīdinājuma lampiņa

Akumulatora uzlādes līmeni iespējams pārbaudīt, nospiežot palaišanas slēdzi, kamēr elektroierīce darbojas bez slodzes. Kad akumulatorā ir ļoti maza uzlāde, izgaismojas akumulatora uzlādes līmeņa brīdinājuma lampiņa. Šādā gadījumā uzlādējiet akumulatoru. (7. att.)

PIEZĪME:

- Akumulatora uzlādes līmenis, kurā izgaismojas brīdinājuma lampiņa, var atšķirties atkarībā no vides temperatūras, akumulatora raksturlielumiem utt., tas ir paredzēts tikai kā norāde.
- Akumulatora uzlādes līmeņa brīdinājuma lampiņa var izgaismoties, kad elektroierīce ir pārslogota. Tas nenozīmē, ka akumulatorā ir ļoti maz lādiņa.

Noteikti pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeni, kamēr ierīce darbojas bez slodzes.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI PAR DARBINĀŠANU

1. Ierīces atdzesēšana pēc ilgstošas darbināšanas
Pēc ierīces ilgstošas izmantošanas skrūvju ieskrūvēšanai izslēdziet to vismaz uz 15 minūtēm vai akumulatora nomaīņas laikā. Ja atsāksiet darbu uzreiz pēc akumulatora nomaīņas, motora, slēdža utt. temperatūra paaugstināsies, izraisot tā sadeģšanu.

PIEZĪME

Nepieskarieties gultņa vākam vai triecienmehānisma daļām, jo ilgstoša darba laikā tās kļūst ļoti karstas. (6. att.)

2. Piesardzības pasākumi par ātruma regulēšanas slēdža lietošanu

Šim slēdzim ir iebūvēta elektroniska shēma, kas ļauj vienmērīgi mainīt griešanās ātrumu. Tādējādi, kad viegli nospiežat palaišanas slēdzi (mazs griešanās ātrums) un motors tiek apturēts skrūvju ilgstošas ieskrūvēšanas laikā, elektroniskās shēmas daļu komponenti var pārkarst un tikt bojāti.

3. Izmantojiet skrūvei piemērotu pievilkšanas laiku

Skrūvei atbilstošais griezes moments atšķiras atkarībā no skrūves materiāla un izmēra, kā arī materiāla, kurā ieskrūvē utt., tādēļ lietojiet skrūvei atbilstošu pievilkšanas laiku. Ja lielu pievilkšanas laiku izmantojat skrūvēm, kas mazākas par M8, pastāv skrūves salūšanas risks, tādēļ savlaikus pārbaudiet pievilkšanas laiku un griezes momentu.

4. Izmantojiet pievilkšanas griezes momentu, kas ir piemērots ar skrūves triecienskrūvēšanai

Uzgriezņu vai skrūvju optimālais griezes moments atšķiras atkarībā no uzgriezņu vai skrūvju materiāla un izmēra. Pārāk liels griezes moments tievu skrūvi var izstiept vai salauzt. Griezes moments palielinās proporcionāli darbināšanas laikam. Izmantojiet skrūvei atbilstošu darbināšanas laiku.

5. Pārbaudiet griezes momentu

Turpmāk minētie faktori veicina griezes momenta samazināšanu. Tādēļ pirms darba veikšanas pārbaudiet faktisko nepieciešamo griezes momentu, ar rokas momentatslēgu skrūvējot dažas skrūves. Griezes momentu ietekmē šādi faktori.

- a. Spriegums

Kad sasniegts izlādes robežlīmenis, samazinās spriegums un griezes moments.

- b. Darbināšanas laiks

Palielinoties darbināšanas laikam, palielinās griezes moments. Tomēr griezes moments nepārsniedz noteiktu vērtību pat tad, ja instruments tiek ilgi darbināts.

- c. Skrūves diametrs

Griezes moments atšķiras atkarībā no skrūves diametra.

Parasti skrūvei ar lielāku diametru ir nepieciešams lielāks griezes moments.

- d. Pievilkšanas apstākļi

Griezes moments atšķiras atkarībā no griezes momenta pārneses koeficienta; skrūvju klases un garuma pat tad, ja tiek izmantotas skrūves ar vienāda izmēra vītņēm. Griezes moments atšķiras arī atkarībā no sagataves, kurā skrūves tiks pievilktas, virsmas stāvokļa. Kad skrūve un uzgrieznis griežas kopā, ievērojami samazinās griezes moments.

APKOPE UN APSKATE

1. Skrūvgrieža uzgaļa apskate

Salūzūša vai uzgaļa ar nodilušu galu lietošana ir bīstama, jo uzgalis var izslīdēt. Nomainiet to.

2. Nostiprinātājskrūvju apskate

Regulāri apskatiet visas nostiprinātājskrūves un pārliecinieties, ka tās ir pienācīgi pievilktas. Ja kāda skrūve ir vaļīga, nekavējoties to pievelciet. Pretējā gadījumā var rasties nopietna bīstamība.

3. Motora apkope

Motora tinumi ir elektroinstrumenta „sirds”.

Nodrošiniet, lai tinumi netiktu bojāti un/vai nesamirktu ar eļļu vai ūdeni.

4. Virsmas tīrīšana

Ja leņķa triecienskrūvgriezis ir netīrs, noslaukiet ar mīkstu sausu drānu vai ziepjūdeni samitrinātu drānu. Nelietojiet hloru saturošus šķīdinātājus, benzīnu vai krāsas šķīdinātāju, jo tie var izšķīdināt plastmasu.

5. Uzglabāšana

Uzglabājiet leņķa triecienskrūvgriezi temperatūrā, kas zemāka par 40°C, kā arī bērniem nepieejamā vietā.

6. Rezerves daļu saraksts

A: Detaļas Nr.

B: Kods

C: Lietotais skaits

D: Piezīmes

UZMANĪBU!

HiKOKI elektroierīču remonts, modifikācija un apskate ir jāveic

HiKOKI pilnvarotā servisa centrā.

Šis detaļu saraksts noderēs, ar instrumentu to iesniedzot HiKOKI pilnvarotā servisa centrā, lai veiktu remontu vai citus tehniskās apkopes darbus.

Elektroierīču darbināšanas un apkopes laikā ievērojiet katras valsts drošības noteikumus un standartus.

MODIFIKĀCIJAS

HiKOKI elektroierīces pastāvīgi tiek uzlabotas un modificētas jaunāko tehnoloģisko sasniegumu iekļaušanai.

Tādējādi dažas daļas (t. i., kodu un/vai konstrukcija) var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.

PIEZĪME:

Sakarā ar HiKOKI pastāvīgo pētījumu un izstrādes programmu šeit norādītie tehniskie dati var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

Latviski

Informācija par troksni un vibrāciju

Izmēritās vērtības tika noteiktas saskaņā ar EN60745 un paziņotas saskaņā ar ISO 4871 standartu.

Izmērītais A-izsvartais skaņas jaudas līmenis: 103 dB (A)

Izmērītais A-izsvartais skaņas spiediena līmenis: 92 dB (A)

Nenoteiktība KpA: 3 dB (A).

Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.

Atbilstoši EN60745 noteiktās vibrācijas kopējās vērtības (trīsasu vektoru summa).

Stiprinājumu pievilkšana ar triecienu, izmantojot instrumenta maksimālo jaudu:

Vibrācijas vērtība $a_h = 12,3 \text{ m/s}^2$

Nenoteiktība K = $1,5 \text{ m/s}^2$

BRĪDINĀJUMS

- Elektroierīces faktiskās lietošanas laikā radušās vibrācijas vērtība var atšķirties no paziņotās vērtības atkarībā no ierīces lietošanas veida.
- Nosakiet operatora aizsardzības pasākumus, kas pamatojas uz iedarbības aprēķinu lietošanas faktiskos apstākļos (ņemot vērā visus darbināšanas cikla posmus, piemēram, ierīces izslēgšana, tās darbība tukšgaitā, kā arī palaides laiks).

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Vienīgi uz savu atbildību deklarējam, ka šis instruments, kas ir identificēts pēc tipa un specifiskā identifikācijas koda *1), atbilst visām direktīvu *2) un standartu *3) saistītajām prasībām. Tehnisko dokumentāciju *4) skatiet tālāk. Eiropas standartu pārzinis no Eiropas pārstāvniecības biroja ir pilnvarots sastādīt tehnisko dokumentāciju. Deklarācija ir piemērojama produktam, kuram ir pievienota CE zīme.

<p>English</p> <p>EC DECLARATION OF CONFORMITY</p> <p>We declare under our sole responsibility that Cordless Angle Impact Driver, identified by type and specific identification code *1), is in conformity with all relevant requirements of the directives *2) and standards *3). Technical file at *4) – See below. The European Standard Manager at the representative office in Europe is authorized to compile the technical file. The declaration is applicable to the product affixed CE marking.</p>	<p>Nederlands</p> <p>EC VERKLARING VAN CONFORMITEIT</p> <p>Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat Snoerloze Haakse Slagschroevendraaier, geïdentificeerd door het type en de specifieke identificatiecode *1), voldoet aan alle relevante vereisten van de richtlijnen *2) en normen *3). Technische documentatie bij *4) – zie onder. De Europese Normen Manager bij de vertegenwoordiging in Europa is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen. Deze verklaring is van toepassing op producten voorzien van de CE-markeringen.</p>
<p>Deutsch</p> <p>EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</p> <p>Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass der durch den Typ und den spezifischen Identifizierungscode *1) identifizierte Akku-Winkelschlagschrauber allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien *2) und Normen *3) entspricht. Technische Unterlagen unter *4) – Siehe unten. Die Leitung der repräsentativen Behörde für europäische Normen und Richtlinien ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen. Die Erklärung gilt für die an dem Produkt angebrachte CE-Kennzeichnung.</p>	<p>Español</p> <p>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE</p> <p>Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el Atornillador de impacto angular a batería, identificado por tipo y por código de identificación específico *1), está en conformidad con todas las disposiciones correspondientes de las directivas *2) y de las normas *3). Documentación técnica en *4) – Ver a continuación. El Director de Normas Europeas en la oficina de representación en Europa está autorizado a elaborar el expediente técnico. La declaración se aplica al producto con marcas de la CE.</p>
<p>Français</p> <p>DECLARATION DE CONFORMITE CE</p> <p>Nous déclarons sous notre entière responsabilité que la Visseuse à choc d'angle à batterie, identifiée par le type et le code d'identification spécifique *1) est en conformité avec toutes les exigences applicables des directives *2) et des normes *3). Dossier technique en *4) - Voir ci-dessous. Le Gestionnaire des normes européennes du bureau de représentation en Europe est autorisé à constituer le dossier technique. Cette déclaration s'applique aux produits désignés CE.</p>	<p>Português</p> <p>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE</p> <p>Declaramos, sob nossa única e inteira responsabilidade, que Aparafusadora de Impacto Angular a Bateria, identificada por tipo e código de identificação específico *1), está em conformidade com todos os requerimentos relevantes das diretivas *2) e normas *3). Ficheiro técnico em *4) – Consulte abaixo. O Gestor de Normas Europeias no escritório de representação na Europa está autorizado a compilar o ficheiro técnico. A declaração aplica-se aos produtos com marca CE.</p>
<p>Italiano</p> <p>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE</p> <p>Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che l'avvitatore a batteria angolare ad impulso, identificato dal tipo e dal codice identificativo specifico *1), è conforme a tutti i requisiti delle direttive *2) e degli standard *3). Documentazione tecnica presso *4) – Vedere sotto. Il gestore delle norme europee presso l'ufficio di rappresentanza in Europa è autorizzato a compilare il fascicolo tecnico. La dichiarazione è applicabile ai prodotti cui sono applicati i marchi CE.</p>	
<p>*1) WH10DCL C339934R C339933S *2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU *3) EN60745-1:2009+A11:2010 EN60745-2-2:2010 EN60335-1:2012+A11:2014 EN60335-2-29:2004+A2:2010 EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008</p>	
<p>*4) Representative office in Europe Hikoki Power Tools Deutschland GmbH Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan Koki Holdings Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p> <p>29. 6. 2018 Naoto Yamashiro European Standard Manager</p> <p>CE 29. 6. 2018 <i>A Nakagawa</i> A. Nakagawa Corporate Officer</p>	

Koki Holdings Co., Ltd.

WH10DCL

Akumulatorinis kampinis smūginis suktuvas

Prieš naudodami įrankį, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir įsitikinkite, kad jas suprantate.

Naudojimo instrukcijos

Lietuvių k.

Pakartotinai įkraunamas akumuliatorius

Fiksatorius

Ištraukimas

Įdėjimas

Rankena

Paspaudimas

Įdėjimas

Kontrolinė lemputė

Anga, skirta pakartotinai įkraunamam akumuliatoriui prijungti

Atsuktuvo antgalis

Judėjimas

Kreipiamoji įvorė

Šešiakampė priekalo skylė

Paleidiklio jungiklis

Pasirinkimo mygtukas

R ir L žymos

Lemputė

() ()

Guolio gaubtas

Smūginio mechanizmo dalys

Įspėjimo apie akumuliatoriaus lygį lemputė

Simboliai

ĮSPĖJIMAS

Toliau nurodomi ant mašinos naudojami simboliai. Prieš naudodami, įsitikinkite, kad juos suprantate.

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas.

Nesilaikant įspėjimų ir instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) gali ma sunkiai susižaloti.

Skirta tik ES šalims

Neišmeskite elektrinių įrankių kartu su buitinėmis atliekomis! Vadovaujantis Europos direktyva 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir jų tvarkymo pagal nacionalinius įstatymus, elektriniai įrankiai, kurių naudojimo trukmė praėjo, turi būti surenkami atskirai ir grąžinami į perdirbimo aplinkai nekenksmingu būdu įstaiga.

BENDRIEJI ELEKTRINIO ĮRANKIO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

priemonės, atitinkamai naudojamas esant tam tikroms sąlygoms, sumažės pavojus susižaloti.

ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas. Nesilaikant įspėjimų ir instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti.

Pasilikite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje. Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia prie elektros tinklo jungiamą (su maitinimo laidu) elektrinį įrankį arba akumuliatoriumi maitinamą (akumuliatorinį) elektrinį įrankį.

1. Darbo vietos sauga
 - a. Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarkingose arba tamsiose vietose dažniau nutinka nelaimingų atsitikimų.
 - b. Nenaudokite elektrinių įrankių sprogoje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių. Naudojant elektrinius įrankius, susidaro kibirkštys, kurios gali uždegti dulkes arba dūmus.
 - c. Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite vaikams arba pašaliniam asmeniui būti netoliese. Jie gali išblaškyti jūsų dėmesį, todėl galite prarasti kontrolę.
2. Apsauga nuo elektros
 - a. Elektrinio įrankio kištukas turi atitikti lizdą. Niekada nekeiskite kištuko konstrukcijos. Su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite jokių adapterio kištukų. Nekeisdami kištukų konstrukcijos ir suderindami juos su lizdais, sumažinsite elektros smūgio riziką.
 - b. Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų. Įžemintus kūną, kyla didesnė elektros smūgio rizika.
 - c. Nenaudokite elektrinio įrankio lyjant lietuvi arba ten, kur šlapia. Į elektrinį įrankį patekus vandens, padidėja elektros smūgio rizika.
 - d. Tinkamai elkitės su laidu. Niekada neneškite, nevilkite ir neatjunkite elektrinio įrankio suėmę už jo laidą. Saugokite laidą nuo karščio, tepalo, aštrių kraštų arba judančių dalių. Pažeidus arba supainiojus laidus, padidėja elektros smūgio rizika.
 - e. Jei elektrinį įrankį naudojate lauke, naudokite ilginamąjį laidą, tinkantį dirbti lauke. Naudojant laidą, tinkantį dirbti lauke, sumažėja elektros smūgio rizika.
 - f. Jei elektrinį įrankį neišvengiamai turite naudoti drėgnoje vietoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios srovės įtaisais. Naudojant liekamosios srovės įtaisą, sumažėja elektros smūgio rizika.

3. Asmeninė sauga

- a. Naudodami elektrinį įrankį, būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų.

Dėl neatidumo dirbant su elektriniu įrankiu galima sunkiai susižaloti.

- b. Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite apsauginius akinius. Naudojant apsaugines priemones, pvz., kaukę nuo dulkių, neslystančią avalynę, šalną arba klausos apsaugos

Lietuvių k.

- c. Saugokitės, kad įrankio neįjungtumėte netyčia. Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus bloko, prieš jį paimdami ar nešdami, įsitinkite, kad jungiklis yra išjungtas.

Jei elektrinius įrankius nešite laikydami pirštą ant jungiklio arba įjungsite įrankį, kai jungiklis paspaustas, gali įvykti nelaimingų atsitikimų.

- d. Prieš įjungdami elektrinį įrankį, ištraukite reguliavimo raktą arba veržliaraktį.

Palikus veržliaraktį arba raktą, besisukanti elektrinio įrankio dalis gali sužaloti.

- e. Nepersitempkite. Visada stovėkite ant tinkamo pagrindo, kad išlaikytumėte pusiausvyrą.

Taip geriau kontroliuosite elektrinį įrankį iškilus netikėtoms situacijoms.

- f. Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ir nesidėkite papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo judančių dalių.

Laisvi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali būti įtraukti į judančias dalis.

- g. Jei kartu pateikiami įrankiai dulkems ištraukti arba joms surinkti, pasirūpinkite, kad jie būtų prijungti ir tinkamai naudojami.

Naudojant dulkių surinkimo įrankį, galima sumažinti su dulkeėmis susijusį pavojų.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- a. Dirbdami su elektriniu įrankiu, nenaudokite jėgos. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį savo darbams atlikti.

Naudodami tinkamą elektrinį įrankį, darbą atlikite geriau ir saugiau bei tokiu greičiu, kuriuo dirbti įrankis ir skirtas.

- b. Jei elektrinio įrankio jungikliu nepavyksta jo įjungti ir išjungti, įrankio nenaudokite.

Elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas, todėl jį būtina remontuoti.

- c. Prieš ką nors reguliuodami, keisdami priedus arba sandėliuodami elektrinį įrankį, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus bloką nuo elektrinio įrankio.

Imantis šių saugos priemonių, sumažėja rizika netyčia įjungti elektrinį įrankį.

- d. Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite elektrinio įrankio naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su juo bei šiomis instrukcijomis.

Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nemokantys jais dirbti asmenys.

- e. Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar judančios dalys tinkamai sulygiuotos, ar jos nėra sukibusios ar sulūžusios ir ar nėra kitų sąlygų, dėl kurių gali nepavykti tinkamai naudoti elektrinio įrankio.

Jei elektrinis įrankis pažeistas, prieš naudodami nuneškite jį suremontuoti.

Tinkamai neprižiūrint elektrinių įrenginių, įvyksta daugybė nelaimingų atsitikimų.

- f. Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.

Tinkamai prižiūrint pjovimo įrankius su aštriais pjovimo kraštais, jie rečiau įstringa ir juos lengviau valdyti.

- g. Elektrinį įrankį, priedus, įrankio antgalius ir kt. naudokite laikydamiesi šių instrukcijų ir

atsižvelgdami į darbo sąlygas bei ketinamą atlikti darbą.

Elektrinį įrankį naudojant kitais tikslais, nei jis skirtas, gali kilti pavojinga situacija.

5. Akumuliatoriaus bloko naudojimas ir priežiūra
 - a. Įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį. Įkroviklį, skirtą vieno tipo akumuliatoriaus blokui įkrauti, naudojant kito tipo akumuliatoriaus blokui įkrauti, gali kilti gaisro rizika.
 - b. Elektrinius įrankius naudokite tik su konkrečiai jiems skirtais akumuliatoriaus blokais.

Naudojant kitus akumuliatoriaus blokus, galima susižaloti arba gali kilti gaisras.

- c. Kai akumuliatoriaus blokas nenaudojamas, laikykite jį atokiai nuo kitų metalinių objektų, pvz., popieriaus spausdinktu, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių objektų, kurie vieną išvadą gali sujungti su kitu.
- Dėl trumpojo akumuliatoriaus išvadų sujungimo galima nusidiegti arba sukelti gaisrą.
- d. Esant netinkamoms sąlygoms, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skystis; nelieskite jo. Jei netyčia prisiliečiate, nuplaukite vandeniu. Jei skystis patenka į akis, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.
6. Techninė priežiūra
 - a. Elektrinio įrankio techninės priežiūros darbus turi atlikti kvalifikuotas remonto specialistas, naudojantis tik identiškas pakaitines dalis. Taip užtikrinamas elektrinio įrankio saugumas.

ATSARGUMO PRIEMONĖ

Neleiskite netoliese būti vaikams ir protingą negalią turintiems asmenims.

Nenaudojami įrankiai turi būti laikomi vaikams ir protingą negalią turintiems asmenims nepasiekiamoje vietoje.

ATSARGUMO PRIEMONĖS NAUDOJANT KAMPINĮ AKUMULIATORINĮ SMŪGINĮ SUKTUVĄ

1. Tai nešiojamas įrankis, skirtas varžtams priveržti ir atsukti. Jį naudokite tik šiems darbams atlikti.
2. Jei įrankį naudojate ilgą laiką, naudokite ausų kištukus.
3. Prietaisą naudoti viena ranka itin pavojinga. Dirbdami prietaisu, laikykite jį tvirtai abiem rankomis.
4. Pritvirtinę suktuvo antgalį, šiek tiek patraukite antgalį ir įsitikinkite, kad jis nėra laisvas. Jei antgalis tinkamai nepritvirtintas, dirbant jis gali atsilaisvinti, o tai gali būti pavojinga.
5. Naudokite antgalį, atitinkantį varžtą.
6. Jei varžtas veržiamas kampinį smūginį suktuvą į jį pakreipus kampu, galima sugadinti varžto galvutę. Be to, varžtui nebus perduodama tinkama jėga. Varžtą veržkite kampinį smūginį suktuvą laikydami tiesiai su varžtu.
7. Akumuliatorių visada kraukite 0–40 °C temperatūroje. Kraunant akumuliatorių temperatūroje, kuri nepatenka į 0–40 °C ribas, akumuliatorius gali būti netinkamai įkrautas arba gali sutrumpėti akumuliatoriaus naudojimo trukmė.

Tinkamiausia krovimo temperatūra yra 20–25 °C.

8. Vienai krovimo procedūrai pasibaigus, palikite įkroviklį apie 15 minučių ir tik tada pradėkite kitą akumuliatoriaus krovimo procedūrą.
9. Nekreukite akumuliatoriaus ilgiau nei 2 valandas.
10. Pasirūpinkite, kad į angą, skirtą pakartotinai įkraunamam akumuliatoriui prijungti, nepatektų pašalinio objekto.
11. Niekada neardykite pakartotinai įkraunamo akumuliatoriaus ir įkroviklio.

12. Pakartotinai įkraunamo akumuliatoriaus niekada nejunkite trumpuoju jungimu. Akumuliatorių jungiant trumpuoju jungimu, susidarys didelė elektros srovė ir jis perkais. Dėl to akumuliatorius gali sudegti arba sugesti.
13. Nemeskite akumuliatoriaus į ugnį. Akumuliatoriui apdegus, jis gali sprogti.
14. Grežndami sienoje, grindyse arba lubose, patikrinkite, ar nėra paslėptų elektros laidų ir pan.
15. Kai tik įkrauto akumuliatoriaus naudojimo trukmė tampa per trumpa, kad būtų galima jį tinkamai naudoti, nuneškite akumuliatorių į parduotuvę, kurioje jį įsigijote. Neišmeskite išsekusio akumuliatoriaus.
16. Naudodami išsekusį akumuliatorių, sugadinsite įkroviklį.
17. Į įkroviklio oro ventiliacijos angas neikiškite jokių objektų. Į įkroviklio oro ventiliacijos angas įkišus metalinių objektų arba degių produktų, kyla elektros smūgio arba įkroviklio sugadinimo pavojus.

PERSPĖJIMAS DĖL LIČIO JONŲ AKUMULIATORIAUS

Kad naudojimo trukmė būtų ilgesnė, ličio jonų akumuliatorius yra apsaugos funkcija, skirta veikimui sustabdyti.

Toliau aprašytais 1–3 šio gaminio naudojimo atvejais variklis gali sustoti, net jei spaudžiate jungiklį. Tai ne triktis, o apsaugos funkcijos rezultatas.

1. Kai akumuliatoriaus energija išsenka, variklis sustoja. Tokiu atveju nedelsdami jį įkraukite.
2. Jei įrankis perkrautas, variklis gali sustoti. Tokiu atveju atleiskite įrankio jungiklį ir pašalinkite perkrovos priežastis. Po to vėl galėsite jį naudoti.
3. Jei akumuliatorius perkaista dėl pernelyg intensyvaus darbo, akumuliatoriaus energija gali išsekti.

Tokiu atveju nustokite naudoti akumuliatorių ir leiskite jam atvėsti. Po to vėl galėsite jį naudoti.

Taip pat laikykitės toliau pateiktų įspėjimo ir perspėjimo.

ĮSPĖJIMAS

Kad iš akumuliatoriaus neimtų tekėti skystis, jis neįkaistų, iš jo nesklisėtų dūmai, jis nesprogtų ir neužsidegtų, būtina laikytis toliau pateiktų atsargumo priemonių.

1. Pasirūpinkite, kad ant akumuliatoriaus nesikaupytų drožlės ir dulksės.
2. Pasirūpinkite, kad dirbant ant akumuliatoriaus nekristų drožlės ir dulksės.
3. Pasirūpinkite, kad drožlės ir dulksės, dirbant krintančios ant elektrinio įrankio, nesikaupytų ant akumuliatoriaus.
4. Nenaudojamo akumuliatoriaus nelaikykite vietoje, kur daug drožlių ir dulkių.
5. Prieš sandėliuodami akumuliatorių, pašalinkite visas drožles ir dulkes, kurios gali prie jo prikibti, ir nelaikykite jo kartu su metalinėmis dalimis (varžtais, vinimis ir pan.).
6. Nepradurkite akumuliatoriaus aštrių objektu, pvz., vinimi, netrenkite per jį plaktuku, neužlipkite ant jo, nenumeskite ir stipriai nesutrenkite jo.
7. Nenaudokite akivaizdžiai pažeisto arba deformuoto akumuliatoriaus.
8. Nenaudokite akumuliatoriaus, sujungto priešingais poliais.
9. Nejunkite tiesiai prie elektros lizdų arba automobilio cigarečių uždegiklio lizdo.

Lietuvių k.

6. Nenaudokite akumuliatoriaus kitais tikslais, nei nurodyta.

7. Jei net praėjus nurodytam pakartotinio įkrovimo laikui nepavyksta visiškai įkrauti akumuliatoriaus, nedelsdami sustabdykite pakartotinio įkrovimo procesą.
8. Nedėkite akumuliatoriaus ten, kur aukšta temperatūra arba didelis slėgis, pvz., į mikrobangų krosnelę, džiovyklę arba aukšto slėgio konteinerį.
9. Aptikę nuotėkį arba užuodę įtartiną kvapą, nedelsdami patraukite nuo ugnies.
10. Nenaudokite vietoje, kur generuojama stipri statinė elektra.
11. Jei naudojant, pakartotinai įkraunant arba laikant akumuliatorių pastebimas nuotėkis, užuodžiamas neįprastas kvapas, jis įkaista, pasikeičia jo spalva, jis deformuojasi arba neįprastai atrodo, nedelsdami išimkite jį iš įrangos arba akumuliatoriaus įkroviklio ir nustokite naudoti.

SPECIFIKACIJOS ELEKTRINIS ĮRANKIS

Greitis be apkrovos	0–2 100 min. ⁻¹
Pajėgumas (įprastas varžtas)	M4–M10
Priveržimo sukimo momentas (maks.)	30 Nm
Pakartotinai įkraunamas akumuliatorius	BCL1015: ličio jonų, nuolatinės srovės, 10,8 V / maks. 12 V (1,5 Ah 3 elementai)
Svoris	0,8 kg

ĮKROVIKLI

Modelis	UC10SFL
Įkrovimo įtampa	10,8 V
Svoris	0,35 kg

STANDARTINIAI PRIEDAI

WH10DCL (2LCSK)	Papildomas atsuktuvo antgalis (Nr. 2 x 50L)	1
	Akumuliatorius (BCL1015)	2
WH10DCL (LCSK)	Papildomas atsuktuvo antgalis (Nr. 2 x 50L)	1
	Akumuliatorius (BCL1015)	1
WH10DCL (NN)	Be papildomo atsuktuvo antgalio, akumuliatoriaus, įkroviklio ir plastikinio dėklo.	1

Standartiniai priedai gali keistis be išankstinio įspėjimo.

PAPILDOMI PRIEDAI (parduodami atskirai)

1. Akumuliatorius (BCL1015)

PERSPĖJIMAS

1. Jei iš akumuliatoriaus ištekėjusio skysčio patektų į akis, netrinkite akių, bet gerai jas praplaukite šviežiu ir švariu vandeniu, pvz., tekančiu vandeniu, bei nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Nepraplaukus akių, šis skystis gali sukelti akių problemų.

2. Jei skysčio patektų ant odos ar drabužių, nedelsdami gerai jį nuplaukite švariu vandeniu, pvz., tekančiu vandeniu. Yra tikimybė, kad jis gali sudirginti odą.
3. Jei pirmą kartą naudodami akumuliatorių pastebite rūdžių, užuodžiate neįprastą kvapą, pastebite perkaitimo požymių, pakitusią spalvą, deformacijos požymių ir (arba) kitų neįprastų požymių, nebenaudokite akumuliatoriaus ir grąžinkite jį tiekėjui ar pardavėju.

NAUDOJIMAS

Mašininių varžtų, medvaržčių, srieginių varžtų ir t. t. įsukimas ir išėmimas

AKUMULIATORIAUS IŠĖMIMAS / ĮDĖJIMAS

1. Akumuliatoriaus išėmimas

Tvirtai laikykite rankeną ir stumkite akumuliatoriaus fiksatorių, kad galėtumėte išimti akumuliatorių (žr. 1 ir 2 pav.).

PERSPĖJIMAS

Niekada neįjunkite akumuliatoriaus trumpuoju jungimu.

2. Akumuliatoriaus įdėjimas

Įdėkite akumuliatorių atsižvelgdami į jo polių (žr. 2 pav.).

ĮKROVIMAS

Prieš naudodami elektrinį įrankį, įkraukite akumuliatorių, kaip nurodyta toliau.

1. Prijunkite įkroviklio maitinimo laidą prie lizdo
2. Įdėkite akumuliatorių į įkroviklį

Akumuliatorių įdėkite taip, kad duomenų plokštelė būtų nukreipta į įkroviklio duomenų plokštelę, ir spauskite akumuliatorių, kol jis pasiekia apatinę plokštelę (žr. 3 pav.).

Įdėjus akumuliatorių, įkroviklis įsijungia (ima šviesti kontrolinė lemputė).

PERSPĖJIMAS

Jei kontrolinė lemputė nešviečia, ištraukite maitinimo laidą iš lizdo ir patikrinkite, ar akumuliatorius tinkamai įdėtas.

Kai lemputė išsijungia, akumuliatorius yra visiškai įkrautas.

Papildomi priedai gali keistis be išankstinio įspėjimo.

Lietuvių k.

PERSPĖJIMAS

Jei akumuliatorius yra įšilęs, nes buvo laikomas tiesioginėje saulės šviesoje ar buvo ką tik naudojamas ir pan., įkroviklio lemputė gali nešviesti. Tokiu atveju pirmiausia atvėsinkite akumuliatorių, tada pradėkite krauti.

- Įkrovimo trukmė

I lent. nurodyta įkrovimo trukmė, reikalinga atsizvelgiant į akumuliatoriaus tipą.

I lent. Pakartotinio įkrovimo trukmė (apytiksl. min. sk.), esant 20 °C temperatūrai

Akumuliatoriaus talpa (Ah)	
1,5 Ah	
BCL1015	40 min.

PASTABA. Pakartotinio įkrovimo trukmė gali skirtis, atsižvelgiant į aplinkos temperatūrą.

3. Atjunkite įkroviklio maitinimo laidą nuo lizdo.

4. Tvirtai laikykite įkroviklį ir ištraukite akumuliatorių.

PASTABA

Panaudoję, būtinai ištraukite akumuliatorių iš įkroviklio ir pasilikite jį.

Ką daryti, kad akumuliatoriai veiktų ilgiau

a. Akumuliatorius įkraukite prieš tai, kai jie visiškai išsenka.

Jei manote, kad įrankio galia tampa mažesnė, nustokite naudoti įrankį ir įkraukite jo akumuliatorių. Jei toliau naudosite įrankį ir išseikvosite jo elektros energiją, akumuliatorius gali sugesti. Be to, sutrumpės jo naudojimo trukmė.

b. Nekraukite aukštoje temperatūroje.

Pakartotinai įkraunamas akumuliatorius, vos panaudojus įrankį, įkais. Jei akumuliatorius pakartotinai įkraunamas vos panaudojus įrankį, jo vidinės cheminės medžiagos kokybė suprastės ir akumuliatoriaus naudojimo trukmė sutrumpės. Palikite akumuliatorių ir jį įkraukite po to, kai jis atvės.

PERSPĖJIMAS

- Akumuliatoriaus įkroviklį naudojant nepertraukiamai, jis įkaista. Tai yra trikdžių priežastis. Įkrovimo procesui pasibaigus, palaukite 15 minučių iki kito įkrovimo.
- Jei akumuliatoriaus įkroviklis neveikia, nors akumuliatorius įdėtas tinkamai, gali būti, jog akumuliatorius arba įkroviklis sugedo. Nuneškite jį į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

PRIEŠ NAUDOJIMĄ

1. Darbo aplinkos paruošimas ir patikra

Vadovaudamiesi pirmiau pateiktomis atsargumo priemonėmis, patikrinkite, ar darbo aplinka tinkamai paruošta.

KAIP NAUDOTI

1. Antgalio uždėjimas

Norėdami uždėti suktuvo antgalį, visada atlikite toliau aprašytą procedūrą. (4 pav.)

- a. Patraukite kreipiamąją įvorę pirmyn.
- b. Įstatykite antgalį į šešiakampę lizdo skylę.
- c. Atleiskite kreipiamąją įvorę, kad ji sugrįžtų į pradinę padėtį.

PERSPĖJIMAS

Jei kreipiamoji įvorė negrįžta į pradinę padėtį, vadinasi, antgalis uždėtas netinkamai.

2. Antgalio nuėmimas

Atvirkštine tvarka atlikite antgalio uždėjimo veiksmus.

3. Patikrinkite, ar akumuliatorius tinkamai įdėtas

4. Sukimosi krypties tikrinimas

Antgalis sukasi pagal laikrodžio rodyklę (žiūrėti iš užpakalinės pusės) spaudžiant R raide pažymėtą pasirinkimo mygtuko pusę.

L raide pažymėta pasirinkimo mygtuko pusė spaudžiama norint pasukti antgalį prieš laikrodžio rodyklę (žr. 5 pav.) (žymys L ir R nurodytos ant korpuso).

5. Jungiklio naudojimas

- Nuspaudus paleidiklio jungiklį, įrankis sukasi.

Paleidiklį atleidus, įrankis sustoja.

- Gręžtuvu sukimosi greitį galima valdyti keičiant paleidiklio jungiklio paspaudimo stiprumą. Paleidiklio jungiklį spaudžiant lengvai, greitis yra mažas, o paleidiklio jungiklį spaudžiant stipriau, greitis didėja.

PASTABA

- Prieš varikliui pradendant sukintis, pasigirsta zvimbimo garsas. Tai tik triukšmas, o ne mašinos triktis.

6. Lemputės naudojimas

Norėdami įjungti lemputę, paspauskite paleidiklio jungiklį. Lemputė šviečia tol, kol nuspaustas paleidiklio jungiklis. Paleidiklio jungiklį atleidus, lemputė užgesa. (6 pav.)

PERSPĖJIMAS

Nežiūrėkite tiesiai į lemputę. Priešingu atveju galite pažeisti akis.

7. Varžtų priveržimas ir atsukimas

Uždėkite antgalį, kuris atitinka varžtą, įstatykite antgalį į varžto galvutės griovelius, tada priveržkite jį. Kampinį smūginį suktuvą stumkite tik tiek, kiek pakanka, kad antgalis būtų įstatytas į varžto galvutę.

PERSPĖJIMAS

Per ilgai veržiant kampiniu smūginiu suktuvu, varžtas priveržiamas per stipriai ir gali sulūžti.

Jei varžtas veržiamas kampinį smūginį suktuvą į jį pakreipus kampu, galima sugadinti varžto galvutę. Be to, varžtui nebus perduodama tinkama jėga.

Varžtą veržkite kampinį smūginį suktuvą laikydami tiesiai su varžtu.

8. Įspėjimo apie akumuliatoriaus lygį lemputė

Akumuliatoriaus lygį galima patikrinti paspaudus paleidiklio jungiklį, kai elektrinis įrankis veikia be apkrovos. Įspėjimo apie akumuliatoriaus lygį lemputė šviečia, kai akumuliatoriaus energijos lygis yra labai mažas. Tokiu atveju įkraukite akumuliatorių. (7 pav.)

PASTABA.

- Lygis, kuriam esant ima šviesti įspėjimo apie akumuliatoriaus lygį lemputė, gali skirtis dėl temperatūros, akumuliatoriaus charakteristikų ir pan., todėl jis skirtas naudoti tik kaip orientyras.
- Įspėjimo apie akumuliatoriaus lygį lemputė gali šviesti, kai elektrinis įrankis yra perkaitęs. Tai nereiškia, kad akumuliatoriaus energijos lygis yra labai mažas.

Akumuliatoriaus lygį būtinai tikrinkite, kai įrankis veikia be apkrovos.

PERSPĖJIMAI DĖL DARBO

1. Įrankio išsinimas po nepertraukiamo darbo
Nepertraukiamai naudoję įrankį varžtams veržti, prieš keisdami akumuliatorių palaukite apie 15 minučių. Jei pakeitę akumuliatorių nedelsdami vėl pradėsite darbus, variklio, jungiklio ir t. t. temperatūra pakils ir galiausiai įrankis perdegs.
- PASTABA
Nelieskite guolio gaubto arba smūginio mechanizmo dalių, nes jos labai įkaista, jei dirbama nepertraukiamai. (6 pav.)
2. Pespėjimai dėl greičio valdymo jungiklio naudojimo
Šiame jungiklyje integruota elektroninė grandinė, kuria sklandžiai perjungiamo sukimosi kryptis. Todėl, kai nepertraukiamai sukant varžtus jungiklio paleidiklis tik švelniai paspaustas (mažas sukimosi greitis), o variklis sustabdytas, elektroninės grandinės dalių komponentai gali perkaisti ir sugesti.
3. Varžtą veržkite tiek laiko, koks yra tinkamas pagal varžtą
Atitinkamas varžto sukimo momentas skiriasi atsižvelgiant į medžiagą, varžto dydį, veržiamą medžiagą ir t. t., todėl varžtą veržkite tiek laiko, koks yra tinkamas pagal varžtą. Konkrečiai, jei mažesnius nei M8 varžtus veršite ilgą laiką, kyla pavojus, kad varžtas nulūš, todėl iš anksto atkreipkite dėmesį į veržimo laiką ir priveržimo sukimo momentą.
4. Pasirinkite tokį priveržimo sukimo momentą, kuris būtų tinkamas pagal smūginio sukimo momentą
Optimalus veržlių arba varžtų priveržimo sukimo momentas skiriasi atsižvelgiant į medžiagą ir veržlių arba varžtų dydį. Mažiesiems varžtams taikant pernelyg didelį priveržimo sukimo momentą, varžtas gali išsitempti arba lūžti. Priveržimo sukimo momentas didėja proporcingai su veržimo trukme. Varžtą veržkite tiek laiko, kiek yra tinkama.
5. Patikrinkite priveržimo sukimo momentą
Priveržimo sukimo momentas mažėja dėl toliau nurodytų veiksnių. Todėl prieš pradėdami dirbti rankiniu sukamuoju veržliarakčiu priveržkite keletą varžtų ir taip patikrinkite reikiamą faktinį priveržimo sukimo momentą. Toliau nurodyti veiksniai, turintys įtakos priveržimo sukimo momentui.
 - a. Įtampa
Kai pasiekiamas iškrovos riba, įtampa sumažėja, kaip ir priveržimo sukimo momentas.
 - b. Veržimo trukmė
Priveržimo sukimo momentas didėja, kai ilgėja veržimo trukmė. Tačiau priveržimo sukimo momentas neviršija tam tikros vertės, net jei įrankiu varžtas veržiamas ilgą laiką.
 - c. Varžto skersmuo
Priveržimo sukimo momentas skiriasi atsižvelgiant į varžto skersmenį.
Paprastai, naudojant didesnio skersmens varžtą, reikalingas didesnis priveržimo sukimo momentas.
 - d. Priveržimo sąlygos
Priveržimo sukimo momentas skiriasi atsižvelgiant į sukimo momento santyki, varžtų klasę ir ilgį, net kai naudojami varžtai su to paties dydžio sriegiais. Priveržimo sukimo momentas taip pat skiriasi atsižvelgiant į ruošinio, prie kurio veržiami varžtai, paviršiaus būklę. Kai varžtas ir veržlė sukasi kartu, sukimo

momentas labai sumažėja.

PRIEŽIŪRA IR PATIKRA

1. Suktuvo antgalio tikrinimas
Naudojant sulūžusį antgalį arba tokį, kurio galiukas susidėvėjęs, kyla pavojus, nes antgalis gali nuslysti. Pakeiskite jį.
2. Tvirtinimo varžtų tikrinimas
Reguliariai tikrinkite visus tvirtinimo varžtus ir įsitinkinkite, kad jie tinkamai priveržti. Pastebėję atsilaisvinusį varžtą, nedelsdami jį priveržkite. Priešingu atveju gali kilti didelis pavojus.
3. Variklio priežiūra
Variklio bloko apviją yra elektrinio įrankio pagrindas. Deramai prižiūrėkite ir pasirūpinkite, kad apviją nebūtų pažeista ir (arba) ant jos nepatektų tepalo ar vandens.
4. Išorės valymas
Jei kampinis smūginis suktuvas yra nešvarus, nuvalykite minkšta sausa šluoste arba šluoste, sudrekinata muilo ir vandens tirpalu. Nenaudokite chloruotų tirpiklių, benzino arba dažų skiediklių, nes jie gali išdirpyti plastiką.
5. Laikymas
Laikykite kampinį smūginį suktuvą vietoje, kurioje temperatūra yra mažesnė nei 40 °C ir kurios nepasiekia vaikai.
6. Techniška prižiūrimų dalių sąrašas

A: elemento Nr.

B: kodo Nr.

C: naudojamų dalių sk.

D: pastabos

PERSPĖJIMAS

„HiKOKI“ elektrinius įrankius remontuoti, keisti ir tikrinti turi „HiKOKI“ įgaliotojo techninės priežiūros centro specialistai. Šis dalių sąrašas bus naudingas, jei jį su įrankiu, kurį norite remontuoti ar atlikti kitus techninės priežiūros darbus, pateiksite „HiKOKI“ įgaliotojo techninės priežiūros centro specialistams. Naudojant ir prižiūrint elektrinius įrankius, būtina vadovautis kiekvienoje šalyje nurodytais saugos reikalavimais ir standartais.

KEITIMAS
„HiKOKI“ elektriniai įrankiai yra nuolat tobulinami ir keičiami siekiant į juos integruoti naujausias patobulintas technologijas. Todėl kai kurios dalys (pvz., kodų numeriai ir (arba) dizainas) gali keistis be išankstinio įspėjimo.

PASTABA.

Dėl nuolatinės HiKOKI vykdomos mokslinių tyrimų ir plėtros programos čia pateiktos specifikacijos gali keistis be išankstinio įspėjimo.

Lietuvių k.

Informacija dėl akustinio triukšmo ir vibracijos

Išmatuotos vertės apibrėžtos pagal EN60745 ir deklaruojamos pagal ISO 4871.

Išmatuotas A svertinis garso galios lygis: 103 dB (A)

Išmatuotas A svertinis garso slėgio lygis: 92 dB (A)

Neapibrėžtis KpA: 3 dB (A).

Naudokite klausos apsaugos priemones.

Bendrosios vibracijos vertės (triasių vektorių suma) apibrėžiamos pagal EN60745.

Maksimalaus pajėgumo įrankio tvirtinimo detalių priveržimas smūginiu veržliarakčiu.

Vibracijos emisijos vertė $a_h = 12,3 \text{ m/s}^2$

Neapibrėžtis $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

ĮSPĖJIMAS



- Faktinė vibracijos emisijos vertė naudojant įrankį gali skirtis nuo deklaruotos vertės, atsižvelgiant į įrankio naudojimo būdus.
- Turite nustatyti saugos priemones, skirtas operatoriui apsaugoti ir pagrįstas poveikio realiomis naudojimo sąlygomis įvertinimu (atsižvelgiant į visas naudojimo ciklo dalis, pvz, laiką, kai įrankis išjungtas ir kai jis nenaudojamas, bei suaktyvinimo laiką).

Lietuvių k.

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Prisiimdami visą atsakomybę, mes deklaruojame, kad įrankis, identifikuojamas pagal tipą ir specifinį identifikavimo kodą 1) atitinka visus direktyvų 2) reikalavimus ir standartus 3) Techninė byla 4) - žr. žemiau. Europos standartų vadovas, esantis Europos atstovybės biure, yra įgaliojtas sudaryti techninį failą.

Ši deklaracija taikoma gaminiams, paženklintiems CE ženklu.

<p>English</p> <p>EC DECLARATION OF CONFORMITY</p> <p>We declare under our sole responsibility that Cordless Angle Impact Driver, identified by type and specific identification code *1), is in conformity with all relevant requirements of the directives *2) and standards *3). Technical file at *4) – See below.</p> <p>The European Standard Manager at the representative office in Europe is authorized to compile the technical file.</p> <p>The declaration is applicable to the product affixed CE marking.</p>	<p>Nederlands</p> <p>EC VERKLARING VAN CONFORMITEIT</p> <p>Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat Snoerloze Haakse Slagschroevendraaier, geïdentificeerd door het type en de specifieke identificatiecode *1), voldoet aan alle relevante vereisten van de richtlijnen *2) en normen *3). Technische documentatie bij*4) – zie onder.</p> <p>De Europese Normen Manager bij de vertegenwoordiging in Europa is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen.</p> <p>Deze verklaring is van toepassing op producten voorzien van de CE-markeringen.</p>
<p>Deutsch</p> <p>EG-KONFORMITÄTSERKÄRUNG</p> <p>Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass der durch den Typ und den spezifischen Identifizierungscode *1) identifizierte Akku-Winkelschlagschrauber allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien *2) und Normen *3) entspricht. Technische Unterlagen unter *4) – Siehe unten.</p> <p>Die Leitung der repräsentativen Behörde für europäische Normen und Richtlinien ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.</p> <p>Die Erklärung gilt für die an dem Produkt angebrachte CE-Kennzeichnung.</p>	<p>Español</p> <p>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE</p> <p>Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el Atornillador de impacto angular a batería, identificado por tipo y por código de identificación específico *1), está en conformidad con todas las disposiciones correspondientes de las directivas *2) y de las normas *3). Documentación técnica en *4) – Ver a continuación.</p> <p>El Director de Normas Europeas en la oficina de representación en Europa está autorizado para elaborar el expediente técnico.</p> <p>La declaración se aplica al producto con marcas de la CE.</p>
<p>Français</p> <p>DECLARATION DE CONFORMITE CE</p> <p>Nous déclarons sous notre entière responsabilité que la Visseuse à chape d'angle à batterie, identifiée par le type et le code d'identification spécifique *1) est en conformité avec toutes les exigences applicables des directives *2) et des normes *3). Dossier technique en *4) - Voir ci-dessous.</p> <p>Le Gestionnaire des normes européennes du bureau de représentation en Europe est autorisé à constituer le dossier technique.</p> <p>Cette déclaration s'applique aux produits désignés CE.</p>	<p>Português</p> <p>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE</p> <p>Declaramos, sob nossa única e inteira responsabilidade, que Aparafusadora de Impacto Angular a Bateria, identificada por tipo e código de identificação específico *1), está em conformidade com todos os requerimentos relevantes das diretivas *2) e normas *3). Ficheiro técnico em *4) – Consulte abaixo.</p> <p>O Gestor de Normas Europeas na escritório de representação na Europa está autorizado a compilar o ficheiro técnico.</p> <p>A declaração aplica-se aos produtos com marca CE.</p>
<p>Italiano</p> <p>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE</p> <p>Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che l'avvitatore a batteria angolare ad impulso, identificato dal tipo e dal codice identificativo specifico *1), è conforme a tutti i requisiti delle direttive *2) e degli standard *3). Documentazione tecnica presso *4) – Vedere sotto.</p> <p>Il gestore delle norme europee presso l'ufficio di rappresentanza in Europa è autorizzato a compilare il fascicolo tecnico.</p> <p>La dichiarazione è applicabile ai prodotti cui sono applicati i marchi CE.</p>	
<p>*1) WH10DCL C339934R C339933S</p> <p>*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU</p> <p>*3) EN60745-1:2009+A11:2010 EN60745-2-2:2010 EN60335-1:2012+A11:2014 EN60335-2-29:2004+A2:2010 EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008</p>	
<p>*4) Representative office in Europe Hikoki Power Tools Deutschland GmbH Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan Koki Holdings Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p>	
<p>29. 6. 2018 Naoto Yamashiro European Standard Manager</p> <p>29. 6. 2018  A. Nakagawa Corporate Officer</p> <p></p>	

Koki Holdings Co., Ltd.